COVID-19 - Information and schools - information for parents and students - Tibetan

ཏོག་དབྱིབས་རྱིམས་ནད་ཆ་

འཕྱིན་དང་སོབ་གྲྭ། – ཕ་མ་

དང་སོབ་ཕྲུག་དག་གྱི་ཆེད་ཆ་

འཕྱིན།
ཨོ་སྱི་ཊོ་ལྱི་ཡའྱི་སྱི་མཐྲུན་སྱིད་གཞྲུང་དང་།མངའ་སེ།ས་ཁྲུལ་གཞྲུང་བཅས་
ཀྱིས་ཤེས་ཡོན་གྱི་གལ་གནད་ངོས་འཛྱིན་བེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་།ཏོག་དབྱིབས་
རྱིམས་ནད་ཀྱི་དྲུས་ཡྲུན་ཧྱིལ་པོའྱི་རྱིང་སོབ་ཕྲུག་གྱི་སོབ་གཉེར་ཐད་རམ་
འདེགས་བེད་རྲུའྱི་ཆོད་སེམས་བརྟན་པོ་ཡོད།

མངའ་སེ་དང་ས་ཁྲུལ་གཞྲུང་། དེ་བཞྱིན་གཞྲུང་འབེལ་མྱིན་པའྱི་སེ་ཁག་གྱི་འཛྱིན་སོང་དག་ལ་རང་ཁོངས་སོབ་གྲྭ་དག་གྱི་སྟངས་འཛྱིན་དང་བཀོལ་སོད་རྲུང་བའྱི་ཐག་གཅོད་ཀྱི་འགན་འཁྱི་ཡོད།ཁེད་ཀྱི་ས་གནས་ནང་གྱི་སོབ་གྲྭ་དག་གྱིས་ཏོག་དབྱིབས་རྱིམས་ནད་ལ་ཡ་ལན་བེད་ཕོགས་ཀྱི་ཆ་འཕྱིན་ཆེད།ཐོག་མ་ཁེད་ཀྱི་སོབ་གྲྭ་ལ་འབེལ་གཏྲུག་གནང་བ་དང་།ཁེད་ཀྱི་མངའ་སེ་འམ་ས་ཁྲུལ་གཞྲུང་ནས་སོབ་སྟོན་བྲུང་བ་དག་ལ་རེས་འབ ང་བ །མངའ་སེ་དང་ས་ཁྲུལ་གཞྲུང་གྱི་ཤེས་ཡོན་ད་ཚྱིགས་དག་གཤམ་དྲུ་བཀོད་ཡོད།:

ཨོ་སྱི་ཊོ་ལའྱི་ར ལ་སའྱི་ས་གནས།
ནྱིའྲུ་སའྲུཌ་ཝེལ།
བ ང་ཕོགས་ས་གནས།
ཁྲུ་ཡྱིན་སྱི་ལེནྜ།
ལོ་ཕོགས་ཨོ་སྱི་ཊོ་ལྱི་ཡ།
ཏ་སྱི་མ་ནྱི་ཡ།
ཝྱིཁ་ཊོ་རྱི་ཡ།

COVID-19 - Information and schools - information for parents and students - Tibetan

ནྲུབ་ཕོགས་ཨོ་སྱི་ཊོ་ལྱི་ཡ།

སོབ་གྲྭ་དག་གྱི་ནང་ཏོག་དབྱིབས་རྱིམས་ནད་ཐོག་ཡ་ལན་ཇྱི་ལྟར་བེད་ཕོགས་ཐད་མཁས་དབང་དང་གཞྲུང་འབེལ་ལས་བེད། དེ་བཞྱིན་ར ལ་ནང་དང་མངའ་སེ་གཞྱིར་བཞག་གྱི་མང་ཚོགས་འཕོད་བསྟེན་དང་ཤེས་ཡོན་ལམ་སྟོན་དག་གྱིས་མྲུ་མཐྲུད་ནས་བར་ལན་སོད་དགོས་པའྱི་ཐག་གཅོད་དེར་མངའ་སེ་དང་ས་ཁྲུལ་གཞྲུང་གྱིས་མོས་མཐྲུན་བ ས་པ་རེད།

སོབ་གྲྭའྱི་ནང་ཏོག་དབྱིབས་རྱིམས་ནད་ཀྱི་ཁ བ་གདལ་ཉེན་ཁ་ཆྲུང་དྲུ་གཏོང་ཚྲུལ།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ ཟ་བ་བཞྱི་པའྱི་ཚེས་ ༢༤ཉྱིན།ཨོ་སྱི་ཊོ་ལྱི་ཡའྱི་འཕོད་བསྟེན་སྲུང་སོབ་ཚོགས་ཆྲུང་གཙོ་བོ་(ཨེ་ཨེཆ་པྱི་པྱི་སྱི།) ཡྱིས་སོབ་གྲྭའྱི་ནང་ཏོག་དབྱིབས་རྱིམས་ནད་ཀྱི་ཁ བ་གདལ་ཉེན་ཁ་ཆྲུང་དྲུ་གཏོང་རྲུའྱི་ཐད་འབེལ་ཡོད་ཀྱི་འཕོད་བསྟེན་སོབ་སྟོན་health advice འདོན་སེལ་བ ས་ཡོད། ལག་བསྟར་ལམ་སྟོན་དང་སོབ་སྟོན་འདྱི་དག་ནྱི་ཏོག་དབྱིབས་རྱིམས་ནད་ས བས་སོབ་གྲྭའྱི་ནང་ཏོག་དབྱིབས་རྱིམས་ནད་ཀྱི་ཁ བ་གདལ་ཧ་ཅང་ཆྲུང་དྲུ་གཏོང་ཆེད་ཕྲུ་གྲུ་དང་ཕ་མ། དེ་བཞྱིན་དགེ་ར ན་དང་རམ་འདེགས་ལས་བེད་དག་གྱི་ལ ན་ཞྲུགས་པའྱི་སོབ་གྲྭའྱི་འགོ་ཁྱིད་དག་གྱི་ཆེད་ག་སྱིག་བ ས་པ་ཡྱིན།

མདོར་བསྲུས་སྲུ་དོ་ནན་བེད་དགོས་པའྱི་ནང་འཚྲུད་པ་དག་ནྱི།:

• ཕ་མ་ཆེད།:གལ་ཏེ་ཁེད་ཀྱི་ཕྲུ་གྲུ་ནད་པ་ཡྱིན་ན།ཁོང་སོབ་གྲྭ་ལ་ངེས་པར་དྲུ་འགོ་
མྱི་ཆོགཁེད་ཀྱིས་ཁོང་ཉྱིད་ཁྱིམ་དྲུ་བཞག་པ་དང་གཞན་དག་སར་ནས་ར ང་ཐག་འཇོག་དགོས།
སོབ་གྲྭ་རྲུ་བསོད་ས བས་ཏེ།དེ་ཁོངས་ཁེད་ཀྱི་ཕྲུ་གྲུ་དེ་སོབ་གྲྭ་རྲུ་སེལ་
བ་དང་སོབ་གྲྭ་ནས་ལེན་པའྱི་ས བས།ཕ་མ་དང་དགེ་ར ན་གཞན་སར་ནས་ལྲུས་པོའྱི་ར ང་ཐག་
འཇོག་དགོས་རྲུ་ད ན་པ་བ །
• ཕྲུ་གྲུ་ཆེད།:གལ་ཏེ་ཁེད་རང་བདེ་པོ་མེད་ན་ཁེད་ཀྱི་ཕ་མ་འམ་ཁྱིམས་མཐྲུན་ལྟ་

སོང་། ཡང་ན། དགེ་ར ན་ལ་བརོད།

• དགེ་ར ན་ཆེད།:གལ་ཏེ་ཁེད་རང་ནད་པ་ཡྱིན་པའམ་མྱི་གཉོད་ཆྲུང་གྱི་སེ་ཚན་ནང་ཡོད་ན་

ལས་ཀ་རྲུ་མ་ཡོང་།

• མྱི་ར ན་ཆ་ཚང་ཆེད།: སོབ་གྲྭའྱི་ཁོར་ཡྲུག་ནང་ཁ བ་གདལ་གྱི་ཉེན་ཁ་ཆེ་ཤོས་དེ་མྱི་

ར ན་དབར་ཡྱིན།དེས་ན།དགེ་ར ན་དང་ཕ་མ་རྣམས་ཀྱིས་སོབ་གྲྭ་རྲུ་སོ་སོ་དང་ཕན་ཚྲུན་

དབར་ལྲུས་པོའྱི་ར ང་ཐག་འཇོག་རྲུ་ཧ་ཅང་གལ་ཆེན་པོ་ཡྱིན།

འཕོད་བསྟེན།
སོབ་ཕྲུག་དག་ལ་ད ན་སྲུལ་བ ས་པ་དག་ནྱི།:

COVID-19 - Information and schools - information for parents and students - Tibetan

• ཁེད་ཀྱི་ལག་པ་དག་ཆྲུ་དང་ཡྱི་ཙྱིས་ཡང་ཡང་འཁྲུད་དགོས། དེ་ཡང་།ཁ་ལག་མ་བཟའ་གོང་
དང་བཟས་པའྱི་རེས་དང་གསང་སོད་དྲུ་བསོད་པའྱི་རེས།
• ལག་པ་གཙང་བཟོ་བར ན་བཤེར་བེད་སོད་བ །
• ཁེད་ཀྱིས་གོ་དང་ཧབ་སྱིད་ར ག་ས བས་ཁེད་ཀྱི་ལག་ངར་འམ་གཙོག་ཕྱིས་ཤོག་བྲུས་
ཁེབས། (ཁེད་ཀྱི་ལག་པས་མྱི་བ །)
• ཁེད་ཀྱིས་བེད་སོད་བ ས་ཟྱིན་པའྱི་གཙོག་ཕྱིས་ཤོག་བྲུ་དག་ཐད་ཀར་གད་སྣོད་ནང་
གཡྲུག་པ་དང་དེ་ནས་ཁེད་ཀྱི་ལག་པ་དག་འཁྲུད།
• ཁེད་ཀྱི་ཁའམ་གདོང་ལ་མ་རེག་པའྱི་འབད་རོལ་བ །
• གཞན་ལ ན་ལག་པ་འཛྱིན་པའམ་ལག་གཏོང་མ་བེད།
• ཁེད་རང་དང་གཞན་དབར་རྲུན་ལ ན་ལས་བར་ཐག་ཆེ་བ་འཇོག་པའྱི་འབད་རོལ་བ །
• ག ལ་བསྟར་སྱིག་རྲུ་འཛེམ།
• གལ་ཏེ་ཁེད་རང་བོ་འཚབ་བྲུང་ན་གཞན་གྱི་རོགས་པ་བ ངས།

སོབ་འབྱིང་ར ན་པའྱི་གོ་རྱིམ་དང་མཐོ་སོབ་འཛྲུལ་ཞྲུགས།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ཟ་བ་བཞྱི་པའྱི་ཚེས་༧ཉྱིན།མངའ་སེ་དང་ས་ཁྲུལ་ཤེས་ཡོན་བོན་ཆེན་དག་གྱིས་སོབ་འབྱིང་ར ན་པའྱི་སོབ་མ་(འཛྱིན་རྱིམ་༡༢སོབ་ཕྲུག) རྣམས་ཀྱིས་འདྱི་ལོའྱི་སོབ་འབྱིང་ར ན་པའྱི་ཤེས་ཡོན་ལག་འཁེར་རེད་སོན་ཐྲུབ་པའྱི་མོས་མཐྲུན་བྲུང་བ་དང་། ལག་འཁེར་དེ་ཡྱིས་མཐོ་སོབ་དང་།ལ ག་དོན་སོབ་
སོང་།ལས་ཀའྱི་བཀོད་འཇྲུག་ཐྲུབ་པར་མཐྲུན་འགྲུར་བེད་པ་ཡྱིན།

NAPLAN

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ཟ་བ་གསྲུམ་པའྱི་ཚེས་༢༠ཉྱིན།ཤེས་ཡོན་བོན་ཆེན་དག་གྱིས་ NAPLAN དེ་ཕྱི་ལོ་༢༠༢༠ནང་ལག་བསྟར་མ་བེད་པའྱི་ཐག་གཅོད་བ ས་པ་ཡྱིན། NAPLAN དེ་ཕྱི་ལོ་༢༠༢༠ཟ་བ་ལྔ་པའྱི་ཚེས་༡༢ནས་༢༢བར་འཚོག་པའྱི་འཆར་འགོད་བ ས་ཡོད།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ནང་NAPLANལག་བསྟར་མ་བེད་པའྱི་ཐག་གཅོད་དེ་ནྱི་སོབ་གྲྭའྱི་འགོ་ཁྱིད་དང་དགེ་ར ན།དེ་བཞྱིན་རམ་འདེགས་ལས་བེད་དག་ལ་སོབ་ཕྲུག་གྱི་བདེ་ཐབས་དང་ཤེས་ཡོན་རྲུན་གནས་སྟེང་དམྱིགས་གཏད་ཡོང་རྲུར་རམ་འདེགས་བེད་ཆེད་དྲུ་བ ངས་པ་ཡྱིན།

NAPLAN ནྱི་ར ལ་ནང་གྱི་དཔ ད་ཞྱིབ་ཞྱིག་ཡྱིན།དེ་ཡྱིས་འབྱི་ཀོག་ཤེས་ཡོན་གྱི་ས་ཁྲུལ་གསྲུམ་—ཀོག་ར ལ། འབྱི་ར ལ།ས ད་ཡྱིག་སོད་སྟངས།(དག་ཆ་དང་།བར་སོད།ཚེག་རྟགས།) དང་ག ངས་རྱིས་ནང་སོབ་ཕྲུག་གྱི་ནྲུས་པ་ཚོད་ལྟ་བེད་པ་ཡྱིན།མངའ་སེ་དང་ས་ཁྲུལ་ཚང་མའྱི་ནང་གྱི་སོབ་གྲྭ་དག་གྱིས་ཕྱི་ལོ་༢༠༠༨ནས་བཟྲུང་ལོ་ལྟར་ཕྱི་ཟ་ལྔ་པའྱི་ནང་NAPLANའཛྱིན་སོང་བེད་པ་ཡྱིན།